2	住民票 CERTIFICADO DOMICILIARIO Certificate of Residence

住民票等交付請求書、住民票等交付请求书
SOLICITUD DE EXPEDICION DE CERTIFICADO DOMICILIARIO
Application for issuance of Certificate of Residence

栃木市長あて　　　　　　　　　　　　　／　　　／

<table>
<tr><td rowspan="4">①必要なもの
DOCUMENTO A SOLICITAR
需要的资料
Which certificate is needed?</td><td rowspan="2">住民票の写し (¥300)
Copia de Certificado Domiciliario
住民票的复印件
Certificate of Residence</td><td>世帯、Familiar、家庭 成员（全部）
All members of household
通,Copias , 份,copy(ies)</td></tr>
<tr><td>個人、Personal、个人（一部）
Individual (Extract)
通, Copias 份,, copy(ies)</td></tr>
<tr><td colspan="2">記載事項証明書 (¥300)、Certificación de declaración de domicilio、
记载事项证明、Certificate of matters to be stated in document　通, Copias 份,, copy(ies)</td></tr>
<tr><td colspan="2">住民票の除票 (¥300)、Documento de eliminación del certificado domiciliario
住民票的除票、Certificate of removal from registration record　通, Copias 份,, copy(ies)</td></tr>
<tr><td rowspan="5">②どなたの
PERTENECIENTE A
谁的
Whoes certificate is needed?</td><td colspan="2">住所、Dirección、地址、Address
栃木市
Tochigi shi</td></tr>
<tr><td colspan="2">氏名、Nombre、姓名、Name</td></tr>
<tr><td colspan="2">生年月日、Fecha de nacimiento、Date of birth
年、Año、year　　月、Mes、month　　日、Día、date</td></tr>
<tr><td colspan="2">☎Phone</td></tr>
<tr><td colspan="2">住民票に表示する項目、Marque con un círculo los ítems que añadirá al certificado
请对住民票表示的项目画上圆圈○、Additional information (Optional) Circle item(s) if needed.
・国籍等　Nacionalidad、Nationality
・30-45 区分　División bajo ley 30-45、Article 30-45 classification
・在留情報　Datos de la visa、在留情报、Resident information
・在留カード番号　No. Carnet residencia、在留卡号码、Resident card number
・カタカナ表記　Nombre en katakana、片假名表记、Name in Katakana
・続柄　Parentesco、亲属关系、Relationship to householder
・通称履歴　Historial de cambio de nombres、通称履历、Japanese name history
・住民票コード　Código de cert. domiciliario、住民票编码、Resident record code
・個人番号　número personal、个人编号、Individual Number</td></tr>
<tr><td rowspan="6">③請求者
SOLICITANTE
(Elija del 1 al 3)
申请者
(请在 1 ～ 3 里选择)
Applicant
(Select 1, 2 or 3.)</td><td colspan="2">1　本人、La misma persona、The person herself / himself</td></tr>
<tr><td colspan="2">2　同一世帯、Miembro de la misma familia、同一家庭的成员、Household member
（氏名、Nombre、姓名、Name　　　　）</td></tr>
<tr><td rowspan="4">3　その他
Otros
其他
Other</td><td>住所、Dirección、地址、Address</td></tr>
<tr><td>氏名、Nombre、姓名、Name</td></tr>
<tr><td>関係、Parentesco、关系、Relationship</td></tr>
<tr><td>☎Phone</td></tr>
<tr><td rowspan="4">④代理人又は使者
ENCARGADO
(Deberá portar autorización)
代理人或者使者
(必须有委任状)
Proxy
(Power of attorney is required.)</td><td colspan="2">住所、Dirección、地址、Address</td></tr>
<tr><td colspan="2">氏名、Nombre、姓名、Name</td></tr>
<tr><td colspan="2">☎Phone</td></tr>
<tr><td colspan="2">請求者との関係、Relación con el solicitante、同申请者的关系、Relationship to applicant</td></tr>
<tr><td colspan="2">⑤提出先　使いみち
MOTIVO DEL USO　使用场所　使用目的 Where to submit</td><td></td></tr>
</table>

在・特・免・旅・カ・保・他（　　　）・閲（　　　）　住民票コード：発行元（　　　）記号番号（　　　）
個人番号：発行元（　　　）記号番号（　　　）